

جريدة محاكم

جمعه ایرتسی

نومرو ۵۶۲ محرم ۲۱ سنه ۱۳۰۸ اغستوس ۲۵ سنه ۱۳۰۶ صحیفه ۸۱۱۱

(اشبو غزته بهر هفته جمعه ایرتسی کونلری حیقار . سنه لکی در سعادت ایچون مجیدیه یکر می غروش)
 (حسابیه التمش غروشدر . طشره لر ایچون اون بش غروش پوسته اجر قی ضم اونلور . بهر)
 (نسخه سی ینه مجیدیه یکر می غروش اولق اوزره یوز باره ینه هریر ده صاتیلور . درج اولنه جق)
 (اعلاناتک هر برندن بر مجیدیه اخذ اونلور . سنه لکنه مشتری اولق استیانتلر عدلیه نظا رقی)
 (دائره سنده کائن جریده محاکم اداره سنه مراجعت ایلملیدر)

قسمت سهی

اعشار نظامنامه جدیدینک اوتوز طقوزنجی
 ماده سنده اعشار بدلاتی تقاسطنی وقبله تأدییه ایتیان
 ملتزمینه تأدییه دینه دعوتی متضمن اخبار و اخطاری
 حاوی اوله رقی بر قطعه جز نامه تنظیم و بدایت محکمه سی
 رئیسینک قراری اوزرینه مقاولات محرری معرفتیه
 ملتزمه و با کفیلنه و یا خود هر ایکسینه تبلیغ
 و اموال منقوله سی جز و توقیف اوله رقی تقسیط
 مذکور تاریخ تبلیغندن اعتباراً اون کون
 ظرفنده دخی تأدییه اولنیز ایسه رئیس محکمه
 طرفندن و بر بله جک امر اوزرینه معاملات

(فی ۱۹ محرم سنه ۳۰۸ و فی ۲۳ اغستوس)
 (سنه ۳۰۶ تاریخنده در سعادت استیفاف)
 (محکمه سی مدعی عمومیه بله ولایات استیفاف)
 (محکمه سی مدعی عمومیه بله و مدعی عمومی)
 (بولنیان محلل مدعی عمومی معاونلرینه یازیلان)
 (نحر برات عمومیه صورتیدر)

اجرایتیه مباشرت اولمعی و بر تقصیط بدلی استیفا
اولتمیزین دیکری حلول ایلدیکی تقدیرده انجق
بر استدعا نامه و یرلمسی محرر اولمسی جهتیله مالیه
نظارت جلیله سیمه بالمخابره ماده مذکوره یه
توفیقاً نمونه اوله رق تنظیم ایستدر بلان اخبار
واستدعا نامه ایله مقررعاتی مسوداتندن زووی مقداری
لازم کلاثره تبلیغ اولمقی اوزره اشبو نحر رانک
نسخ مطبوعه کافیله و صدقه سیمه برابر لغاأرسال
قلمش اواغله ایفای مقتضاسی خصوص صند همت

————— ❖ ———

ولایتی داخلنده سنجاخته
تابع قضاسی ملحقاندن قریه سنک
اوچیوز سهمنه سی واردات عشریه سی
بالمزاید تقرر ایندن شو قدر غروش بدلی الی
تقسیمده تأدیبه اولمقی اوزره اصلی و یا صورت

مصدقہ سی مربوط سند رسمی موجبہ فلان بر
 اہالیہ سندن فلان بردہ مقیم فلان ذاتہ احوالہ اولہرق
 کانون اول تقسیمتک بدلی اولان شو قدر غروش
 وعدہ نظامیہ سی حلول ابتدکی حالہ تأدیہ
 اولنامش و ملتزم کفیل فلان بردہ کائن شو حدود ایلہ
 محدود دکائی و یا فلان مغازمدہ مدخر ذخیرہ سی
 و یا خود خانہ سندن بولنان شو مقولہ اشیای
 منقولہ سی صاعلمی جائز اولان اموال دن بولنش
 اولدیقندن تأدیہ دینہ دعوتی متضمن اخبار
 و اخطاری حاوی اولقی و اموال مذکورہ نک همان
 حجزی ایلہ برابر اشبو حجزنامہ صورتک تبلیغی
 تار یخندن اعتباراً اون کون ظرفندہ دخ، تقسیت
 مذکور بدلی مع فائض تأدیہ و ایضا اولندیغی
 تقدیردہ اعشار نظامنامہ سندن اوتوز طقوزنجی
 مادہ سی حکمنہ توفیقاً اموال مذکورہ نک بالمزایدہ
 فروختیلہ ائمانتک مع فائض و مصارف و اجرت
 و کالت دین مذکورہ محسوباً مال صندوغنہ تسلیم
 اولتیق اوزرہ ایکی نسخہ اولہرق تنظیم اولنان
 اشبو حجزنامہ نک بر نسخہ سندن مقام ولات
 محرر لکی واسطہ سیلہ ملتزم و یا کفیل موی الیہ
 تبلیغی ایلہ دیگر بنک دائرہ اجراہ حوالہ سی
 طلب اولنور .

(رئیس محکمہ نك قراری)

تقسیم مذکورک وقت تأذیه می مروراتش
ودین سندی مقاولات محرر لکندن مصدق بولنش
اولدیغندن اشبو حجز نامه نك بر نسخہ سنك كفیل
فلانه تبلیغی واشبون نسخہ سنك امضا ایتمیر بلهرك
دائرة اجراءه تودییی ضمیمه مقاولات محرر لکننه
حواله اولنور .

(مقاولات محریبک قرار مذکوری حاوی)

(اولان نسخه سنك زرينه يازه جغی در كنار)

اشـبو حـجـز نامـه نـك بر نسـخـه سی ^{كفیل} _{ملتمس} فلان
تاریخـنـده تبلیغ اولـنـه رق اشـبو نسـخـه سی ^{كفیل} _{ملتمس}
مـرقـومـه امضا ایـتـدیر لمـش اولـمـغـله بر مـوجـب قـرار
اـجـرای اـیـجابی ضـمـنـده اشـبو حـجـز نامـه دایـره اـجـرایه
تـودیع اولـنـدی - { مـبـلـغـه قـبـول اـیـتمـز سه مـقـاولات
مـحـرری بـوجـه قـی شـرح و تـحـدید ایدـه جـكـدر } -

(برقیسیطک بدلی دائرہ اجراجہ درست)

(تخصیص ایکن دیگر تقسیم مدتی دخی حلاول)

(ایدر و اموال مجبوزہ اثمائی اشہو تقسیمی)

(دخی ایضایه کفایت ایلر ایسه مال مأموری)

(طرفدن ويريله جك استعدانامه)

ولايتی داخلند و سنجانده
تابع قضایای ملحقانند قریه سنک
اوچوز سنه سی و اردات عشریه سی بالزاید
تقرر ایدن شوقدر بدلی التي تقسیم ایله تأدیه اولمق
اوزره فلان براهالیسندن ^{فلان ذالك تحت كفالتنه اولمق} فلان ذاته حاله اولمق
كانون اول تقسیمك بدلی اولان شوقدر غروشك
وعدۀ نظامیه سنده تأدیه اولنماسندن ناشی ملتمز
مومی اليهك شومقوله اموالی تحت حجزه الندرق
دردست مزاید بولنش واعشار مذكوره بدلك
كانون ثانی تقسیمی دخی حلول (۱۱) اتمش
اولدیغندن اشبو تقسیم بدلك ذكر اولنسان
كانون اول تقسیمی ایله رلکده اموال محجوزه
اثمانندن مع فائض و مصارف محاکمه بالتحصیل
مال صندوقه تسلیمی ضمنده ابکی نسخه اولهرق
تنظیم اولنان اشبو استدعایهك بر نسخه سنک
مقاولات محرر لکی واسطه سیله ملتزم و یا کفیل
مومی اليهه تبلیغی ایله دیگریک دائرة اجراه
حواله سی طلب اولنور .

(اموال مذکورہ کافی اولمدیغی حالده)

(ملاوه اولنه جق فقره)

(۱۱) یدوب اموال محجوزہ اثمانک ایسہ ایکی تقسیم

بدلانی ایشایه کافی اوله میه جغی اکلش اولدیغندن
مذکور کانون ثانی تقسیمی اولان شوقدر
غروشك دخی تأمین استیفای ضمیمه فلان یرده
کاش اولوب صائلمی جائز اولان شونوع احوالک
حجز وفروختیه اثمنه ک مبلغ مزبوره محسوباً
مال صندوقه تسلیم اولمق اوزره ایکی نسخه
اوله رق تنظیم اولنان اشبو حجزنامه ک بر نسخه
سنگ مقاولات محرر لکی واسطه سیله ملتزم و یا
کفیل و می الیه تبلیغیه دیگر بنگ دأره اجرایه
حواله سی طلب اولنور .

- (مرعیت احکامنه بالاسیدان اراده سنیة)
- (جناب پادشاهی شرفعلی بیوریلان اداره)
- (مخصوصه تقاعد نظامنامه سی صورتیدر)

« قسم اول »

مأمور بنگ صورت تقاعدی

— برنجی فصل —

اجرای تقاعدک شرائطی

برنجی ماده اداره مخصوصه ده مستخدم
مأمورین و کتبه و خدعه ایله قیودان و چرخچی
و یازچی و دو منجیلر اشبو نظامنامه ک تعیین
ایلدیکی احکام دأره سنده حق تقاعده مستحق
اولور .

ایکینجی ماده مأمورین و کتبه و خدعه
و سائر بنگ مبدأ خدمت و مأموریتلری لاقول بکرمی
باشنده اوله رق خدمته مخصوص آرزوق معاشه
نائلیتلری نارنجندن اعتبار اولنور .

اوچینجی ماده تقاعده کسب استحقاق
ایندردن اجرای تقاعدی طلبنده بولنانلردن بحریه
نظارته بر استعدانامه و بروپ نظارتجه اوله
خدمته قاج باشنده و نه نارنجده دخول ایلدیکی
و نه قدر معاش الدیغی ثانیاً فغنی خدمتلرده نه قدر
مدت بولندیغی و هر برنده نه مقدار معاش الدیغی

کیرویه طوغری اون سنه لک معاشی طویلایلوب
حاصلک عشر بنگ اون ایکیده بر بنگ یوزده الیسی
شهری تقاعد معاشی اولمق اوزره تخصیص اولنور
و بونلرک اوتوز سنده دن زیاده بکوردکری سنه لک
بهری ایچون اوتوز سنده نائل اوله جقلری
معاشک اوتوزده بری معاش مذکوره ضم اولنوب
بو حساب اوزره قرق بش سنه خدمت ایتش
بر مأموره تقاعد معاشی اوله رق اون سنه لک
معاش بکونلرک عشر بنگ اون ایکیده بر بنگ یوزده
یتش بشی تخصیص ایدلش اولور فقط قرق بش
سندن زیاده مدت ایچون برشی و برلیوب ینه
قرق بش سنه لک معاش تخصیص قلنور برده
اوتوز سنه خدمت ایتش اولان برکیمه لک قانوناً
استحقاقی یوز غروشدن دون ایسه یوز و قرق بش
سنه خدمت ایتش برکیمه لک استحقاقی یوز الی
غروشدن نقصان ایسه یوز الی غروشه ابلاغ
اولنور بر مأمورک انفصالی حکم قانونه مبنی
جزاء دکل ایسه ایکی سنه به قدر اولان معزولیتلری
تماماً و درت سنه به قدر اولان معزولیتلر بنگ ایکی
سنه سی تام و دیگر ایکی سنه سی نصف حساب
ایدلهرک مدت تقاعده محسوب اولنوب بوندن
زیاده معزولیت مدتلری حسابیه ادخال اولنور .

و انفصالی وقوع بولش ایسه نه سببه مبنی اولدیغی
و نه قدر مدت معزول قالدیغی ثالثاً قانوناً محکوم
اولوب اولدیغی رابعاً تقاعدی استعدا ایلدیکی
کون مستخدم و معزول بولنوب بولندیغی و معلو
لبتدن طولانی تقاعدی استمدکده ایسه نه وقت
معلول اولش ایدوکی تحقیق ایتدیرلکدن صکره
کیفایاتی اوراق متفرعه سنه علاوه سیله صندوق
هیئتنه حواله اولنه جقدر .

دردنجی ماده مأمورین و کتبه و خدعه دن
هیچ بری طلب و استدعای وقوع بولدیجه و یا
انفای وظائفه مقتدر اوله میه جق درجه ده علیل
و مریض اولدیغی ثابت اولدیجه تقاعد ایدلر .

بشنجی ماده تقاعد معاشی ایکی نوع
اولوب بری مدت معلومه خدمت و دیگری
معاوایت مقابلی تخصیص اولنور و خدمت مقابلی
تقاعده استحقاق مأمورین و مستخدمین بکرمی
باشنده خدمته کیرمک اعتباریه اوتوز سنه
خدمتی سبق ایتسیله مشروطدر .

التهنجی ماده خدمت مقابلی تقاعده مستحق
اوللرک صکره بولندیغی مأموریت و خدمتدن
انفکاک تاریخی مبدأ اتخاذ اولنورق اوتارنجندن

یادگیری ماده مؤبد آرتبه و مأموریتدن
محرومیت و حقوق مدینه دن اسقاط جزایله
محکوم اولانلر تقاعد معاشنه نائلیت استحقاقندن
ساقط اولور انجق بونلرک وفاتند فصره طایله رینه
اشبو نظامنامه به توفیقاً معاش تخصیص اولنور .
سکزیجی ماده استماعاً و ترک مأموریت
و خدمت ایلانلرک اداره خدمتده بولندقلری
مدتجه صندوقه و برمش اولدقلری مائدتانک نصفی
صندوقه قالب نصف دیگری اصحابنه اماده
قلنه جقدر نوبیل مأموریت ایدنلرک اولکی
مسئله سبقی این خدمتی مدت تقاعده محسوب
اولنه جق و بو مائلولرک فتنی صندوقدن تقاعدی
اجرا اولنور ایسه دیگر مسئلک صندوقلرینه
ویرمش اولدقلری مائدت مع فائض او صندوقه
ویرله جقدر .

طقوزنجی ماده مأمورین و کتبه و خدمه
وسائردهن بریسی نداوی ایلک کسب صحت و یا
خفت ایده مه جک صورتده منزل و معده و ابکی
کوزی اعمی و یا مجنون و جسماً آخرک امانه سینه
محتاج اوله جق درجه ده معلول اولور ایسه
صوک مأموریتی معاشنک نصفی ایل تقاعد ایدیلور
وعلل مذکوردهن بشقه علت ایل یعنی جسماً

آخرک امانه سینه محتاج اولیه جق و بولندیق
مسئله غیر بر خدمتی ایفایه قدرتی بولنه جق
درجه ده معلول اولنلر صوک مأموریت دائمی
معاشنک ربعی و مدت خدمتی اون سنه بی تجاوز
ایتمش ایسه ثلثی ایل تقاعدی اجرا اولنور معلولیت
اوزرینه تقاعدینی طلب ایدنلرک مدت مشروطه
تقاعدی اکیال ایلدیکی تبیین ایدر ایسه مدت
خدمت و یا معلولیت صورتلرندن قنغیسی
منفعتلرینه ده موافق ایسه اول صورتله تقاعدی
اجرا ایدیلور معلولینک درجه معلولیتلری بحربه
نظارتی صحیه داره سنده بالمعینه تعیین اولنه رق
بامضبطه صندوق داره سینه بیلدریلور و بو
مائلولرک اجرای تقاعدی اداره مخصوصه مجلس
اداره سنجیه درجه معلولیتلرینک بعد التصدیق
قبولنه متوققدر .

اونجی ماده مستحق تقاعد اولانلرک
اجرای تقاعدی موظف ایسه معاشک قطعی و دکل
ایسه استدعای تاریخندن اعتبار اولنور و تاریخ
استدعا عرضحالک اداره مخصوصه به حواله ایل
دفتر مخصوصه قید اولندیق تاریخندن معتبر
اولور انجق محاکمه تحتنده ایکن ویرله جک
استدعایک تاریخنی معتبر اولیوب برائت ذمتی

حقنده مستدعی به تبلیغ اولنلر قرار رسمی تاریخی
مبدأ صاییلور .
اون برنجی ماده خدمت مقابلی تقاعد
معاشنه استحقاق مدت خدمتی معاشندن صندوقه
یوزده بش اعطاسیله مشروطدر مأمورین و کتبه
و خدمه دن بریسی مدت مشروطه تقاعدی اکیال
ایدوبده استدعا ایلدیکی حالده مدت خدمتی
نسبتیه معاش تخصیص اولنه جقدن مدت خدمتی
ایچنده معاشلرندن توقیف ایدلش اولان یوزده
بشدن ماعدا ده قاج سنه لک کبرو مدت
معاشلرندن یوزده بش التیمی ایجاب ایدر و انک
یکونی قاج غروشه بالغ اولور ایسه حین
استیفاسنه قدر کندو تقاعد معاشندن و بعدالوفات
ورثه سینه انتقال ایدن معاش مقدارندن یوزده
اون توقیف اولنه جقدر .

اون ایکنجی ماده اداره واپورلرندن برینک
تعمیریه محتاج اولسند فطولانی قیودان و چرخجی
ودونجی و یاز بچیلرندن تعمیرک ختامنه قدر
اداره جه خدمات سائرده استخدام اولنه جقلری
منسوب اولدقلری سفینه نک تعمیری ائشاده اله جقلری
معاشلرندن یوزده بش صندوق مائدتانی توقیف

اولنه رق بومدت دخی مدت مشروطه تقاعدلرینه
ضم ایدیله جقدر .
اون اونجی ماده قیودان و چرخجیلر
ایلک دونجیلرندن خدمتلرینی ایفا ایدنلری صره ده
خفیفجه جریجه دارا اولانلر نهایت اوچ ایه قدر کسب
صحت ایلک ایشه دوام ایده مدکلری مدته مخصوص
اولق اوزره اعطا اولنه جق معاشندن دخی یوزده
بش مائدت توقیف اولنه جقدر .

اون دردنجی ماده دوا سائره تقاعدلرندن
اولوبده اداره ده مستخدم ایکن معلول اولانلر
اشبو نظامنامه احکامنه توفیقاً دخی معاش
تخصیص اولنور .

ایکنجی فصل

(مأمورینک ایام و عائله لرینه ویرله جک)
(معاشلرک درجانی)

اون بشنجی ماده خدمت مقابلی تقاعد
ایچون مشروط اولان مدتی اکیال ایدوبده
قبل التقاعد و یا خود بعد التقاعد وفات ایدنلر ایلک
اون طقوزنجی ماده موجبیجه مدت خدمتی تام
اون سنه به بالغ اولدیق حالده ارتحال ایدنلرک

۱. کا تخصیص ایله دیگر نصفی صندوقه قالور
واکر ایکی بتم قالور ایسه کذالك متوفانك مستحق
اولدینی معاشك نصفك بشیوز غروشی تام
وبشیوز غروشدن بوقاروسنك اوج ربی تخصیص
ایله کیرو قالور برربی صندوقه قالور واکر
ایتام باقیه اوج نفر ویا دها زیاده ایسه محل
اولان معاش تماماً انلرك معاشرینه ضم اولنور.

بعدالازدواج مفارقت ایدن ویا زوجی وفات
ایلیان انانك صندوقدن مخصص اولوب تزوجلری
حسیله علی الاصول قطع ایدلش اولان معاشری
اعاده تخصیص واعطا ایدیلور وبومعاش حین
قطعنده دیگر بتم ویتیم لرك معاشرینه ضم اولنلش
ایسه اصلنه ارجاع ایدیلور.

اون النجی ماده - اون بشنجی ماده موجبنجه
ایتامی مستحق معاش اولنلرك زوجلری متعدد
یله اولسه جله سی بر بتم حکمنده اولدینی کی
والده وجده نك دخی ایکیمی بر بتم حکمنده در
زوجنه نك تعددی حالده برزوجنه حصه سی
زوجات بینده متساویاً تقسیم اولنه جی کی
والده وجده دخی بولنور ایسه والده نك حصه سی
جده ایله بینلرنده متساویاً تقسیم ایدیلور ومتوفانك
ایتامی اولوبنده یا لکز زوجه سی ویا والده

طقوزنجی ماده ده کوستریلان احوالندن ناشی
تقاعد معاشنه نائل اولدقدن صکره ویا نائل
اولندن وفات ایلیانلرك بر بتمه متوفانك مستحق
اولدینی معاشك نصفی بشیوز غروشی بکر ایسه
اعطا اولنور وایتامك تعددی حالده اشبو نصف
معاش بینلرنده متساویاً تقسیم قلنور وبولنلرن
وفات ایدنلر ایله ذکورندن اولوبده بکرمی یاشنی
اکمال ایلیانلرك وائانندن زوج ایدنلرك تقسیم
مذکورندن اصابت ایدن حصه لری قطع اولنلرق
دیگر بتم ویتیم لرك معاشرینه ضم اولنور اکر
متوفانك مستحق اولدینی معاشك نصفی بشیوز
غروشدن زیاده ایسه معاش مذکورک بشیوز
غروشی تام وبشیوز غروشدن بوقاروسنك نصفی
واکر ایتامی ایکی نفر ایسه معاش مذکورک
بشیوز غروشی تام وبشیوز غروشدن بوقاروسنك
اوج ربی تخصیص ایله اوست طرفلری صندوقه
قالور وایتامی اوج ودها زیاده ایسه متوفانك
مستحق اولدینی معاشك اولوقت نصفی تماماً
ویریلور بولنلرن معاشدن ساقط اولان ویا
وفات ایدنلرك تقسیم مذکورندن اصابت ایدن
حصه لری قطع اولنلرق بر بتم قالمش ایسه
متوفانك مستحق اولدینی معاشك نصفك بشیوز
غروشی تام وبشیوز غروشدن بوقاروسنك نصفی

اون طقوزنجی ماده - مأمورین مستخدمیندن
تقاعد کسب استحقاق ایتیمه نك مدت خدمتی
اون سنه بی اکمال ایتیم اولدینی حالده وفات
ایدنلرك ایتام وارامله اوتوز سنه خدمتله تقاعد
اولان بر مأمور اولاد وعیالک مستحق اولدینی
معاشك ثانی و مدت خدمتی اون سنه بی تجاوز
ایدنلر حقننده سنین زائیده اصابت ایدن مقدارک
ضمی ایله تخصیص اولنور بکرمی برنجی ماده ده
کوستریلان احوالندن ماعدا اون سنه خدمتی
سبق ایتیمه نك وفات ایدن مأمور وخدمه نك اولاد
وعیالنه برشی و برلر.

یکرمی ماده - ایتام ذکور ویریه جک
معاشر بکرمی یاشلرینی اکمال ایتیمکی وایتام انات
وزوجات وامهات وجدانه ویریه جک معاشر
اره واردقلری آنده قطع اولنور انجی ایکی
کوزی اعی و مفلوج و مقعد و مجنون و منزول
اولانلر ایله احوال مسروده درجه سنده بتون بتون
کار وکسیدن قالمش اولان معلولینک معاشری
قید حیات ایله ایفا اولنور وکار وکسیدن قالمش
درجه ده معلول اولدینی ونظاماً معاشه نائلیت
درجه سنده بولندینی طباً تحقق ویتیم ایدن اولاد
ذکور بکرمی یاشنی اکمال ایتیم اولسه بیه یته

ویا خود جده سی بولنور ایسه بولنلر مستحق
معاش اولور و متعدد زوجلردن معاشدن ساقط
اولنلر ایله وفات ایدنلرك تقسیم مذکورندن
کندولرینه اصابت ایدن حصه لری دیگر زوجه -
سنك معاشنه ضم اولنور وفات ایدن والده
وجده حقننده دخی بصورتله معامله ایدیلور.

اون یدنجی ماده - ایتام واراملک بهر
تقرینه تخصیص اولنه جی معاشر عندالحساب
اوتوز غروشدن دون اصابت ایدرایسه نقصانی
بالاکمال هر حالده اوتوز غروشه ابلاغ اولنه جقدر
بولنلرك وفات ایدنلرندن ویکرمی یاشنی اکمال ایلیان
واره وارانلرنندن قطع اولنه جی معاشرک اوتوزه
ابلاغی ایچون صندوقدن تخصیص اولنلش اولان
مقداری صندوقه عائد طوتیللرق قصوری بینلرنده
متساویاً تقسیم ایدیلر جکدر.

اون سکزنجی ماده - زوج متوفای مأمورین
دولتدن اولوبده اندن طولانی حسب النظام
معاشه نائل اولان انانك مؤخرأ پدری مستحق تقاعد
اولدینی حالده وفات ایدر ایسه پدرینک وفاتندن
طولانی مستحق اولدینی معاش دخی تخصیص
اولنور.

نقصان اولان كسوراني ترك ايله باقىسى

تخصيص اولنور .

مابعدى وار

قسم غيرى

(اوچيوز بش سنه سى كانون ثاينسك طقوزنجى)

(چهارشنبه كچه سى بيوك حلقه لى قريه سى)

(اهايسندن طوسون نام ديكر صالح پهلوانى)

(مشتركاً اخناق وائلاف ايتدكلى ادما)

(اولمسندن طولابى مظنون عليها اولان)

(مرقوم طوسون پهلوانك زوجه سى خديجه)

قيد حيات شرطيله معاش ورييلور .

يكرى برنجى ماده مدت مشروطه تقاعدى

ايضا ايتديكى حالده طقوزنجى ماده ده كوستريلان

احوالدن متأز اوله رقى و يا خود مركز مامورينته

كيتكده و يا خود محل ماموريندن عودت ايلكده

ايكن و يا اثنائى مامورينته ايشاي وظيفه ايدر

ايكن مهالك و مخطراته اوغرايه رقى قضاء وفات

ايدنرك اولاد و عياله متوفانك صوك ماموريت

دائمه سى معاشنك ربعى اعطا اولنور .

يكرى ايكنجى ماده تقاعده مستحق اولان

مامورينك مستحق معاش اولان متعلقاتى استدعائى

بحريه نظارته اعطا ايدوب بونك اوزر بيه

مستدعينك نظامك تعيين ايلديكى حقوقى حاز

اولوب اولديغى و متعلقاتنك قاچ نفردن عبارت

اولديغى اوراجه تحقيق اولنه رقى اوراق تحقيقيه

صندوق هيئته اعطا اولنه حقدر .

ايتام و ارامله تخصيص اولنه جق معاشات

وليليك تاريخ وفاتندن اعتباراً ورييله جكدور .

يكرى اوچنجى ماده متقاعدن ايله ايتام

وارامله تخصيص اولنه جق معاشنك فرق ياره دن

(الله رنجبر ابراهيم پهلوانك اجرا اولنان)

(محاكمه علنيه لى ضبطنامه سى صورتيدر)

اوچيوز بش سنه سى كانون ثاينسك طقوزنجى

چهارشنبه كچه سى بيوك حلقه لى قريه سى

اهاليسندن طوسون نام ديكر صالح پهلوانى

مشتركا اخناق وائلاف ايتدكلى ادما اولمسندن

طولابى مظنون عليها اولان مرقوم طوسون

پهلوانك زوجه سى خديجه ايله رنجبر ابراهيم

پهلوانك جنايتله اتهام اولندقلرينه دائر هيئت

اتهاميه دن تنظيم اولنان فى ۱۵ شباط سنه ۳۰۵

تاريخلى و ۵۶۵ نومرولى مضبطه ايله اسقيناف

مدعى عموميلكنك فى ۸ مارت سنه ۳۰۶

تاريخلى و ۳۴۷ نومرولى اتهامنامه سى اوراق

منقرعه سيله فى ۲۱ نيسان سنه ۳۰۶ تاريخده

محكمه جنايته توديع اولنغله بالمطالعه اصول

محاجات جزاييه قانونك ايكيوز قرق سكرنجى

وايكوز قرق طقوزنجى ماده لرينه توفيقاً ماه

من بورك يكرى اوچنجى بازار ايرتسى كوتى

من بوره خديجه ايله مرقوم ابراهيم پهلوان

توقيفخانه دن كتورديله رك استجواب و مدافعه لرنده

معاونت ايتنك اوزره بروكيل انتخاب ايتلىرى

تكليف اولندقه و كيلارى اولديغنى سويلريله

و مرقوم ايله من بوره نك افاده لى ييننده مسايت

بولديغى جهته بونلر دن ابراهيم پهلوانه محكمه

نزنده بولنان دعوى و كيللرندن كيرفور و خديجه به

دخى خاچيك افنديلر جانب محكمه دن وكيل تعيين

و قانون من بورك ادماى مفسوخيت حقنده اولان

ايكيوز اللى برنجى ماده سى مندرجاتى اخطار

قلندبغنى ميبين طوتيلان ضبط ورقه سى تحت امضايه

الديرلى ادماى مفسوخيت ايچون معين اولان

مدت قانونيه منقضيه اولغله اجراى محاكمه لى

سنه مذكوره مابسنك يكرى طقوزنجى صالحى

كونته قرارلشدبرلدى .

يوم مذكوره قانون دائره سنده متهمه

من بوره خديجه و مرقوم ابراهيم پهلوان

توقيفخانه دن كتورديله رك ابراهيم پهلوانك اخيراً

بالانتخاب وكيل تعيين ايتديكى قصبار افندى ايله

من بوره نك و كيلي خاچيك افندى يانلرنده اولدقلىرى

ومدعى عمومى معاونى رؤف بك ومدعى شخصى

مقتول مرقومك عوجه سى سليمان اذا حاضر

بولندقلىرى حالده محاكمه علنيه به بالابتدار مرقوم

ايله من بوره استجواب اولندقلرنده بونلر دن خديجه

بيوك حلقه لى قريه لى و يكرى بش ياشنده اولوب

متوفى طوسون پهلوانك زوجه سى و ابراهيم

منهم ابراهيم زوجي طوسون نام ديكر صالح
پهلوانك يانده التي آي ياشمه لى ايتديكنى ووقعه
كجهسى زوجي طوسون پهلوانى مرقوم ابراهيمك
احناق ايتديكنى ولدى اسؤال زوجي طوسون
پهلوان الى ياشنده اولوب مرقوم خسته اوله رق
وقه كجهسى خانه سنده او يوقده ايكن ابراهيم
پهلوان يورغانى اوزرينه چكوب اخناق وائلاف
ايتش اولديغنى افاده و ابراهيم پهلوان دخی مرقوم
طوسون پهلوانك يانده ياشمه لى ايتيويوب انجى
مرقوم ايله اولان حقوقى مرحبانن عبارت
بولنش اولديغنى و مزبوره خديجه ايله دخی
كورشمديكى كى خانه سنده دخی كيتديكى و بوفعلدن
خبر و معلوماق اولديغنى بيان ايتلر يله مرقوم
طوسون پهلوانك وفاتنى اخبار ضمنده قريه
مذكوره مختارى طرفندن جانب حكومه تقديم
قلنان علم و خبر ايله ذكر اولنان منهملرك دائره
استنطاقجه مضبوط افاده لرى و طبيب راپورتى
لدى القرانه بونلردن علم و خبرك مالى ايكي بچق
ماهدنبرو نامزاج بولنان طوسون پهلوانك كجه
آخوره و ياخود ابدستخانه يه كيتك اوزره
زردو باندن اينرايكن قضاء زردو باندن دوشوب
باشنك بر مقدار محلى شكست اولمى يله متعاقبات و فوات
ايتديكى خانه سى طرفندن افاده اولنش ايتوكنى

پهلوان دخی وارنه لى بكرى سكر ياشنده اولوب
رنجبر اولديغنى و وئيلر يله كندولر يله و وكيلان
مومى اليهمابه قانون مزبورك ايكپوز التمش
درديجى و ايكپوز التمش بشنجى ماده لرى مندرجاتى
بعد الاخطار اتهام مضبطه سيله اتهامنامه ضبط
كاتبي شوكت افندي به قرائت ايتديرلدى .

مذكور مضبطه نك مالى مظنون عليهم
خديجه و ابراهيم پهلوانك طوسون نام ديكر صالح
پهلوانى مشتركاً بوغاز و خصيتينى صيقه رق قتل
ايتدكلرينه دائر اوراق تحقيقده درميان اولنان
دلائل و امارات اتهاملرينه درجه كفايه ده
كورلش و حركت واقعه لرى دخی قانون جزانك
يوز يتمشنجى ماده سى حكمنى مستلزم افعال
جنايه دن بولنش اولديغندن جنايتله اتهاملرينه
قرار و برلديكنى و اتهامانك مفادى دخی مضبطه
مذكوره مندرجاتى وجهله مزبوره ايله مرقومك
منهم بولندقلر ينى بيان و ايضاحدن عبارتدر .

قانون مزبورك ايكپوز التمش التجي ماده سته
توفيقاً اتهامنامه نك خلاصه سى مزبوره خديجه
ايله مرقوم ابراهيم پهلوانه تفهيم و معاون مومى اليه
طرفندن دخی اسباب اتهاملرى تفصيل و تشریح
اولندقلدن صكره بونلردن خديجه سويلتديرلدى كده

و مزبورنك زبده افاده سى دخی زوجنك يانده
چالشمده اولان وارنه لى ابراهيم پهلوان ايله
كورشمديكى جهنله كاون نايك طقوزنجى صالحى
كونى زوجنى تلف ايتلر ينى مرقوم ابراهيم پهلوان
ايله قرارشديروب او كجه زوجي طوسون پهلوان
اويتوده ايكن كندوسى يورغانى زوجنك باشنه
چكوب اوتورمش و ابراهيم پهلوان دخی اليه
بوغاز ينى صيقوب اخناق وائلاف ايتش اولدقلردن
مرقومك نعشنى خانه نك الت قاتنه ايتدبره رك
صباحه قارشو فوطا كينك چو بانلر ينى چاغير
ده رق زوجنك زردو باندن دوشوب وفات ايتديكى
سويليوب چو بانلرك معاونتيله نعشى بوقارو
اوطيه چيقارنش اولديغنى و ديكر بر افاده سنده
دخی وقوعه اولان سؤال اوزرينه طوسون پهلوانى
تلف ايتك ايچون اوغراشدقلرى صره ده كندوسى
حايه لرينى صيقوب باطلا تديغندن بعد الوفات ايكي
قائلى مقاره تره سيله ديكمش ايتوكنى اقرار و اعتراف
واشو افاده سنى ابراهيم پهلوانك مواجهه سنده
دخی تكرار ايتديكى و ابراهيمك افاده سنى مالى
دخی حضور محكمه ده كى افاده سى وجهله انكار
تهمت ايتدوب انجق كندوسى صالحى ككونى
على الصباح قريه مذكوره دن درسه مادنه كلوب
اشو قتل فعلنك بوراده بولنديغنى ايشاده اجرا

ايتلش اولديغنى و مزبوره خديجه نك اقرارى
تفهيم اولندقلده بنم بوايشدن معلومات و مدخل
بوقدر تقصيراتدر چكه جكم ديديكنى و راپورتك
مفادى دخی مرقوم طوسون پهلوانك متعدد
محللر نده صيريق و مورلق كورلش و صاغ
خصيه سى اوزرنده تضيق ايله حاصل اولش كبر
مورلق ايله خصيه كيسه سنده برى التي ديكر ايكي
ساتتيمترو عرضنده اوله رق ايكي عدد بيرتق
مشاهده ايتدلوب قضيه دن ناشى افسساب دم
حصوله كلش واشو بيرتق محللك ايكي قائلى
مقاره ايتليكى ايله قاديئرله مخصوص برديكش ايله
ديكمش اولديغنى و سبب وفاته كنجيه شخص
مرقومك قبل القوت صاغ خصيه سنده اجرا قلنش
اولان قضيه دن تهيجات عصبيه و برده خنجره سنك
صيقسيله انقطاع تنفسه دوچار اوله رق شو ايكي
معامله جنايتكارانه نك رندن متأثراً وفات ايتش
اولديغنى مابين بولمغله مزبوره خديجه دن اولوقت
اهالى قريه يه نه ايچون زوجنك زردو باندن
دوشوب وفات ايتش ايتوكنى اعلان ايتديكى
استفسار اولندقلده ابراهيم پهلوانك تعليمى اوزرينه
ايله سويلديكى افاده ايتلدى مدعى شخصى
سليمان انا دخی سويلتديرلدى كده مرقوم طوسون
پهلوان ايكي بچق ايتدبرو كيفسز اولديغنى جهنله

خانه سنده یا نموده ایکن بر کون صبا حلین حاجی
مصطفی افندی خانه سنده کله رک مرقومک وفات
ایتدیکنی سونلکله طوسون پهلوانک خانه سنده
بالعزیمه زوجیه سی متهمه خدیجه دن صورت
وفاتی سوال ایتدیکنده کیجه ابدستخانه به کیدرکن
نردبانن دوشوب وفات ایلدیکنی افاده ایتدیکندن
کندولریده اعتماد ایدرک اولوجهله جانب حکومت
اخبار کیفیت ایش اینه لده گلش اولان مأمورلر
نعشی معاینه و مزبوره خدیجه بی دخی استجواب
ایتدیکرنده ابراهیم پهلوان ایله مشترکاً مرقومی
اخناق و اتلاف ایش اولدقربی و حتی متوفای
مرقومک قانلی ایچ طوننی دخی اوطنه نک ایچرو -
سنده کی بغدادی دیوار اده سنده قویمش اولدیفنی
سونلکله محل مذکور دن طونی چیقاردقربی
و معلوماتی بوندن عبارت ایدوکنی ولدی السوال
متوفای مرقومک ایکی نفر صغیر اولادی اولوب
انجق وضایته دار یندنه حجت شرعیه بولمیدیفنی
افاده ایتکله مدعی عمومی طرفندن وریلان شهود
یوصله سنده اسملری محرر اولوب دعوت واقعه
اوزرینه گلش اولان حاجی مصطفی کامل افندی
ایله باغچی ارنود محرم و اسماعیل قانون مزبورک
ایکیوز التمش سکرلجی ماده سنده توفیقاً بعدالتحایف
منفرداً و مواجّه استجواب اولدقرنده بونلردن

حاجی مصطفی کامل افندی بر چهارشنبه کونی
صباحلین طوسون پهلوانک کیجه ابدستخانه به کیدر
ایکن نردبانن دوشوب وفات ایتدیکنه دایر
مرقومک زوجیه سی متهمه خدیجه فوطا کینک
چو بانلرندن برسیله کندوسنه خبر کوندردیکندن
اهالی قریه و مختار ایله جنازه بی دفن ایتک
ایچون مذکور خانه به کتدکرنده جنازه نک
یوزنده جرح و مورلق کورمش اولدقرنندن
مزبوره خدیجه نک افاده سندن بمشله مرقومک
وفاتی باعلم و خبر جانب حکومت اخبار ایتلرینه
مینی ورود ایدن طبیب و مأمورلر جنازه بی
لدی المعاینه مرقوم طوسون پهلوانک اجلیله
وفات ایتوب مجروحات ایتدیکنی اکلشلدیفندن
زوجیه سی خدیجه بی استجواب ایتدیکرنده کندو -
لرینک یاننده چالشمقده اولان ابراهیم پهلوان ایله
برمدتدنبرو کورشدیکندن وقعه کیجه سی مرقوم
ایله مشترکاً طوسون پهلوانی اوبقوسنده ایکن
اخناق و اتلاف ایلدکربی افاده و اقرار ایلدیکنی
ولدی السوال مزبوره خدیجه اثنای اتلافده
طوسون پهلوانک حایه سی صیقوب باطلاندیفنی
ایکی کون صکره سولش اینه ده کندوسی حاضر
بولمیبوب انجق مرقومک خصمه سندن باطلایان
محلی دیکمش اولدیفنی و قانلی ایچ طوننی دخی

اوطه نک بغدادیسی اده سنده قویدیفنی کندوسی
حاضر اولدیفنی حالده اقرار ایتکله کیدوب محل
مذکور دن طونی چیقارمش اولدقربی و دیگر
متهم ابراهیم پهلوانک ایکی سنده دنبرو قریه لرنده
یاتوب قالدیفنی و طوسون پهلوانک یاننده دخی
مدت مدیده یناشمه لی ایتدیکنی کبی حتی طوسون
پهلوانی خسته لی زماننده بو ابراهیم کندوسندن
اوستوره الوب تراش ایتدیکنی و خدیجه نک سبق
ایدن اقزنده بو ابراهیم پهلوانک اوطیه باشیده
ساکن اولدیفنی افاده ایتدیکندن مرقومک
درستی ایچون امر المی اوزره مقری کوبنه
کتدکرنده بو ابراهیم پهلوانی اوراده کوروب
طوشمش اولدقربی و صالی کونی مرقوم کندوسنک
یاننده اوتوردیفنی حالده وقعه کیجه سنده مصادف
اولان چهارشنبه کیجه سی قریه جوارنده بولنان
باغچی ارنودلرک کلبه سندن ساعت بر راده لرنده
صاوشمش اولدیفنی و بوایش دائرة استنطاقده
درست تدقیق اولدیفنی صره ده کندوسی
توقیفخانه بی اینه رک ابراهیم پهلوانی کوردیکنده مر -
قوم امان ارنود اسماعیله سولیه بنم صالی کونی یانلرینه
کلدیکمی سونلکله دیش اولدیفندن کندوسیده
انلر افاده لرنده سنک گلش اولدیفنی سولیلدیر
دیمی اوزرینه مرقوم تکرار بر هفته مقدم کلدی

بز ترکیه بیلدیکمزدن او یله سولیلدک دیهرک
تحویل لسان ایتلرینی کندوسندن رجا ایتدیکنی
وباغچی ارنود محرم دخی بر صالی کونی
صباحلین منهلردن ابراهیم پهلوان کلبه لرنه
کله رک مرقومه قهوه پیشیروب ویردکرنندن
صکره کندولری مرقومی کلبه ده بر اقوب برادری
اسماعیل وارنود صالح ایله بر لکده باغیه کیدرک
چالشدقربی و ساعت بش الی راده لرنده
کلبه لرنه عودتله یاتمده بولنان مرقوم ابراهیم
پهلوانی او یانلر برقی بر لکده بعدالطعام مرقومی
ینه اوراده بر اقوب ایشلرینه کتدکربی و اقشام
اوزری ساعت اون بر راده لرنده کلبه به کله رک
اوتوردقربی و ساعت یارم راده لرنده مرقوم
ابراهیم پهلوان کتکله قالشدیفندن هر تقدیریوقت
اولدیفنی جهته قالمسنی تکلیف ایش اینه لده
نقاشه کیدوب اورادن استانبوله کیده جکندن
بمشله تکلیف لرنی اصفا ایتوب کتدیکنی

ما بعدی وار

اعلان

تجارخانه وزنه داری سابق متوفی فیضی
افندیك درس عادت بدایت محكمه سی ایکنجی
حقوق دائره سندن ویریلان بر قطعه اعلام
موجبیه مالیه خزینه جلیله سنده دینی بولسان
مبالغك تأمین استیفاسیچون تحت مجزه الدیریلوب
متوفاك عهده سنده بولسان قوم قیوده قزغانی
معدی محله سنده بطریقخانه زقغنده کائن تخمیناً
وتریعا یتش سکز ارشون التي برقی عرصه
اوزرینه مبنی فوقانی و تخناتی درت او طه
و مشتلات سائرهی حاوی اون ایکی نومرولی
بر باب خانه ك تمامی الله قندیللی قریه سنده
قبرستان جاده سنده بر باب کوشکی و تخمیناً قرق
دونمی حاوی اون طقوز نومرولی ترلاك تمامی
بوندن اقدام مزایده قویله رقی ایرا یوز غروش
حسابیله مذکور خانه اون درت بیک و مذکور
ترلا مع کوشک یدی بیک التي بوز غروش که جمعاً
یکرمی بر بیک التي بوز غروشده طالبی عهده سنده
تقرر ایتش اولدیغندن بوندن زیاده به یعنی بوزده
بش ضمیمه طالب اولنلرك و ده از یاده معلومات
المق ایستیانلرك تاریخ اعلاندن اعتباراً اوتوز بر
کون ظرفندن پی سوره لری لازمکه جکی ومدت

مذکور لك انقضاسی متعاقب قرار قطعی کشیده
قلنه جغندن ائدن صکره ضم قبول ایلمیه جکی
درس عادت اعلامات نظامیه اجرا دائره سندن
اعلان اولنور .

فی ۱۳ ایلول سنه ۳۰۷
اقتصاد ناحیه سكر مكشه قریه سندن ایکن
بوندن اقدام وفات ایدن چولاق اوغلی محمد اغاك
سین سابقه اعشاره اولان دینندن طولایی مبلغ
مزبورك تأمین استیفاسیچون متوفای مرقومك
عهده سنده بولسان درت قطعه باغ و اوج قطعه
چاملی و بر قطعه حرمان یری و اون سکز قطعه
اراضیلری خزینه وکیلنك استدعاسی اوزرینه تحت
مجزه النمش اولدیغندن تاریخ اعلاندن اعتباراً اون
بش کون مرورنده املاك و اراضیلری بالمزایده
فروخته تشبث اولنه جغنی کیوه بدایت محكمه سی
اجرا دائره سندن اعلان اولنور .

فی ۲۲ محرم سنه ۳۰۸

وفی ۲۶ اغستوس سنه ۳۰۶